



RC . Gathering 2026

Celebración Eucarística

Basílica de San Pedro
1 de mayo de 2026



REGNUM
CHRISTI

ORDENACIONES SACERDOTALES 2026

P. Patricio Bringas, L.C.
México

P. Robert Newman, L.C.
Venezuela

P. Ícaro de Faria, L.C.
Brasil

P. Dener Oliveira, L.C.
Brasil

P. Daniel Fernández, L.C.
Colombia

P. José Romero, L.C.
Venezuela

P. Víctor Garrido, L.C.
México

P. Jordán Sánchez, L.C.
México

P. Edgar Henríquez, L.C.
Chile

P. Enmanuel Toro, L.C.
Venezuela

P. Jorge Leños, L.C.
México

P. Luis Eduardo Torres, L.C.
México

P. José Luis Martínez, L.C.
Panamá

P. José Torres, L.C.
Argentina

P. Renan Miranda, L.C.
Brasil

P. Daniel Zapata, L.C.
Colombia

CANTO DE ENTRADA

DAVANTI AL RE

1. Da - van - ti al Re c'in - chi - nia - mo in - siem,
2. E - gli ti of - fre la pa - ro - la su - a,
3. Glo - ria al Pa - dre, glo - ria al Fi - glio,

The first system of the musical score is in 4/4 time, B-flat major, and features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part consists of chords in the right hand and bass notes in the left hand. Chords are labeled Bb, Eb, F, and Dm. The lyrics are: 1. Da - van - ti al Re c'in - chi - nia - mo in - siem, 2. E - gli ti of - fre la pa - ro - la su - a, 3. Glo - ria al Pa - dre, glo - ria al Fi - glio,

5 per a - do - rar - lo con tut - to il cuor.
do - no per tut - ta l'u - ma - ni - tà.
glo - ria al - lo Spi - ri - to San - to a - mor.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part consists of chords in the right hand and bass notes in the left hand. Chords are labeled Bb, Eb, F4, and F. The lyrics are: 5 per a - do - rar - lo con tut - to il cuor. do - no per tut - ta l'u - ma - ni - tà. glo - ria al - lo Spi - ri - to San - to a - mor.

9 Ver - so di lu - i e - le - via - mo in - siem
La su - a Car - ne e il su - o San - gue,
Lo - de gran - de e som - mo o - no - re,

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part consists of chords in the right hand and bass notes in the left hand. Chords are labeled Bb, Eb, F, and Dm. The lyrics are: 9 Ver - so di lu - i e - le - via - mo in - siem La su - a Car - ne e il su - o San - gue, Lo - de gran - de e som - mo o - no - re,

13

B \flat E \flat C m F7 B \flat

can - ti di glo - ria al no - stro Re dei re!
 por - tan nei cuo - ri di - vi - na ca - ri - tà.
 e - ter - na im - men - sa, di - vi - na Tri - ni - tà.

RITOS INICIALES

V/. En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo.

R/. Amén.

V/. La paz esté con vosotros

R/. Y con tu espíritu.

ACTO PENITENCIAL

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante vosotros, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a vosotros, hermanos, que intercedáis por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Amén.

V/. Señor, ten piedad. **R/. Señor, ten piedad.**

V/. Cristo, ten piedad. **R/. Cristo, ten piedad.**

V/. Señor, ten piedad. **R/. Señor, ten piedad.**

INTRODUCTORY RITES

V/. In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

R/. Amen.

V/. The Lord be with you

R/. And with your spirit.

PENITENTIAL RITE

Brethren, let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life.

Amen.

V/. Lord, have mercy. **R/. Lord, have mercy.**

V/. Christ, have mercy. **R/. Christ, have mercy.**

V/. Lord, have mercy. **R/. Lord, have mercy.**

ORACIÓN COLECTA

Oremos:

Dios todopoderoso, creador del universo, que has impuesto la ley del trabajo a todos los hombres; concédenos que, siguiendo el ejemplo de san José, y bajo su protección, realicemos las obras que nos encomiendas y consigamos los premios que nos prometes.

Por nuestro Señor Jesucristo.

Amén.

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Hch 13, 26-33

Lectura del libro de los Hechos de los Apóstoles.

En aquellos días, Pablo continuó su predicación en la sinagoga de Antioquía de Pisidia con estas palabras: “Hermanos míos, descendientes de Abraham, y cuantos temen a Dios: Este mensaje de salvación les ha sido enviado a ustedes. Los habitantes de Jerusalén y sus autoridades no

COLLECT

Let us pray.

O God, Creator of all things, who laid down for the human race the law of work, graciously grant that by the example of Saint Joseph and under his patronage we may complete the works you set us to do and attain the rewards you promise.

Through our Lord Jesus Christ.

Amen.

LITURGY OF THE WORD

FIRST READING

Acts 13:26-33

A reading from the Acts of the Apostles.

When Paul came to Antioch in Pisidia, he said in the synagogue: “My brothers, children of the family of Abraham, and those among you who are God-fearing, to us this word of salvation has been sent. The inhabitants of Jerusalem and their leaders failed to recognize him, and by

reconocieron a Jesús, y al condenarlo, cumplieron las palabras de los profetas que se leen cada sábado: no hallaron en Jesús nada que mereciera la muerte, y sin embargo, le pidieron a Pilato que lo mandara ejecutar. Y después de cumplir todo lo que de él estaba escrito, lo bajaron de la cruz y lo pusieron en el sepulcro. Pero Dios lo resucitó de entre los muertos, y él, ya resucitado, se apareció durante muchos días a los que lo habían seguido de Galilea a Jerusalén. Ellos son ahora sus testigos ante el pueblo. Nosotros les damos la buena nueva de que la promesa hecha a nuestros padres nos la ha cumplido Dios a nosotros, los hijos, resucitando a Jesús, como está escrito en el salmo segundo: Tú eres mi hijo, yo te he engendrado hoy”.

Palabra de Dios.

Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

R/. Jesucristo es el rey de las naciones. Aleluya.

El Señor me ha consagrado como rey de Sión, su ciudad santa.

condemning him they fulfilled the oracles of the prophets that are read sabbath after sabbath. For even though they found no grounds for a death sentence, they asked Pilate to have him put to death. And when they had accomplished all that was written about him, they took him down from the tree and placed him in a tomb. But God raised him from the dead, and for many days he appeared to those who had come up with him from Galilee to Jerusalem. These are now his witnesses before the people. We ourselves are proclaiming this good news to you that what God promised our fathers he has brought to fulfillment for us, their children, by raising up Jesus, as it is written in the second Psalm: You are my Son; this day I have begotten you.”

The word of the Lord.

Thanks be to God.

RESPONSORIAL PSALM

R/. Jesus Christ is the King of the nations. Alleluia.

I will proclaim the decree of the Lord: The Lord said to me,

Anunciaré el decreto del Señor
He aquí lo que me dijo. **R/.**

“Hijo mío eres tú, yo te he
engendrado hoy.
Te daré en herencia las nacio-
nes, y como propiedad, toda la
tierra.
Podrás gobernarlas con cetro de
hierro, y despedazarlas como
jarros”. **R/.**

Escuchen y comprendan estas
cosas,
reyes y gobernantes de la tierra.
Adoren al Señor con reverencia,
sírvanlo con temor. **R/.**

EVANGELIO
Mt. 13, 54-58

V/. El Señor esté con vosotros.
R/. Y con tu espíritu.
V/. Lectura del santo Evangelio
según san Mateo.
R/. Gloria a ti, Señor.

En aquel tiempo viniendo Jesús a
su patria, les enseñaba en su sina-
goga, de tal manera que decían
maravillados: «¿De dónde le
viene a éste esa sabiduría y esos
milagros? ¿No es éste el hijo
del carpintero? ¿No se llama su
madre María, y sus hermanos

“You are my Son; this day I
have begotten you.” **R/.**

Ask of me and I will give you
the nations for an inheritance
and the ends of the earth for
your possession. You shall rule
them with an iron rod; you shall
shatter them like an earthen
dish. **R/.**

And now, O kings, give heed;
take warning, you rulers of the
earth. Serve the Lord with fear,
and rejoice before him with
trembling. **R/.**

GOSPEL
Mt. 13:54-58

V/. The Lord be with you.
R/. And with your spirit.
V/. A reading from the holy
Gospel according to Matthew.
R/. Glory to you, O Lord.

Jesus came to his native place
and taught the people in their
synagogue. They were astonished
and said, “Where did this man get
such wisdom and mighty deeds?
Is he not the carpenter’s son?
Is not his mother named Mary,
and his brothers James, Joseph,

Santiago, José, Simón y Judas? Y sus hermanas, ¿no están todas entre nosotros? Entonces, ¿de dónde le viene todo esto?» Y se escandalizaban a causa de Él. Mas Jesús les dijo: «Un profeta sólo en su patria y en su casa carece de prestigio». Y no hizo allí muchos milagros, a causa de su falta de fe.

Palabra del Señor.

Gloria a ti, Señor Jesús.

ORACIÓN UNIVERSAL

V/. Oremos, hermanos y hermanas, al Señor, para que ahora que estamos reunidos como familia, Él escuche nuestra oración y nos asista en todo momento:

Let us pray for Pope Leo XIV., that God may fill him with wisdom and grant him the strength and graces needed to guide the Church with the help of the Holy Spirit, and that, as the Vicar of Christ, he may be for us the image of the Good Shepherd.

Simon, and Judas? Are not his sisters all with us? Where did this man get all this?” And they took offense at him.

But Jesus said to them, “A prophet is not without honor except in his native place and in his own house.” And he did not work many mighty deeds there because of their lack of faith.

The Gospel of the Lord.

Praise to you Lord Jesus Christ.

UNIVERSAL PRAYER

V/. Brothers and sisters, let us pray to the Lord, that as we are gathered here as one family, He may hear our prayer and assist us at all times.

Let us pray for Pope Leo XIV., that God may fill him with wisdom and grant him the strength and graces needed to guide the Church with the help of the Holy Spirit, and that, as the Vicar of Christ, he may be for us the image of the Good Shepherd.

Pidamos al Señor por nuestros hermanos legionarios, que el día de mañana recibirán la gracia de la ordenación sacerdotal, para que el Señor haga de sus corazones un lugar donde los hombres se encuentren con el amor misericordioso del Padre.

Oremos por toda a Federação do Regnum Christi, que hoje, reunida como família espiritual, o Senhor nos una e nos fortaleça no amor ao próximo e nos ajude a tornar presente o mistério de Cristo diante dos outros.

Preghiamo per le vocazioni, consapevoli che la messe è abbondante ma gli operai sono pochi. Chiediamo al Signore che chiami e muova i cuori dei giovani che sono stati scelti, affinché rispondano con generosità.

V/. Dios todopoderoso y eterno, Tú que dijiste que donde dos o más se reúnen en Tu nombre, allí estás Tú en medio de ellos, escucha nuestra oración y concédenos las gracias necesarias para darte gloria y continuar llevando el Reino de Cristo a los corazones de los hombres. Por Cristo nuestro Señor.

Amén.

For our Legionary brothers who will receive the grace of priestly ordination tomorrow: that the Lord may make their hearts a place where all people encounter the merciful love of the Father.

For the entire Regnum Christi Federation: that as we gather today as a spiritual family, the Lord may unite and strengthen us in love for our neighbor, and help us to make the mystery of Christ present to others.

For vocations: mindful that the harvest is abundant but the laborers are few, let us ask the Lord to call and move the hearts of the young people he has chosen, that they may respond with generosity.

V/. Almighty and eternal God, you who said that where two or more are gathered in your name, there you are in the midst of them; listen to our prayer and grant us the graces necessary to give you glory and to continue bringing the Kingdom of Christ to the hearts of all people. Through Christ our Lord.

Amen.

LITURGIA EUCARÍSTICA

OFERTORIO

TOMA SEÑOR MI LIBERTAD

Texto: San Ignacio de Loyola

The musical score is written in 4/4 time and consists of eight staves of music. The lyrics are written below the notes. Chord symbols are placed above the staff lines. The lyrics are: To - ma, Se - ñor, mi li - ber - tad, mi me - mo - ria, en - ten - di - mien - to y vo - lun - tad, to - do mi ha - ber y po - se - er: tú me lo dis - te, a ti, Se - ñor, lo tor - no. To - do es tu - yo, dis - pón de mí se - gún tu vo - lun - tad. Da - me tu a - mor y gra - cia que es - to me bas - ta. To - ma, Se - ñor, mi li - ber - tad, mi me - mo - ria, en - ten - di - mien - to y vo - lun - tad,

Chord symbols: C, G/B, Am, C/E, F, G, E, Am, F, G, G7, C, G/B, Am, C7b, F, G7, C, F, G7, E, E7, F, F, G7, C, C, G/B, Am, C/E, F, G, C.

21 


to - do mi ha - ber y po - se - er: tú me lo

23 

dis - te, a ti, Se - ñor, lo tor - no. To - do es tu - yo, dis -

26 

pón de mí se - gún tu vo - lun - tad. Da - me tu a - mor y

30 

gra - cia que es - to me bas - ta.

33 

To - ma, Se - ñor, mi li - ber - tad, mi me -

35 

mo - ria, en - ten - di - mien - to y vo - lun - tad,

Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

Señor, Dios nuestro, fuente de misericordia, acepta nuestra ofrenda en la fiesta de san José, obrero, y haz que estos dones se transformen en fuente de gracia para los que te invocan.
Por Jesucristo, Nuestro Señor.

Amén.

Pray, brethren, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

O God, fount of all mercy, look upon our offerings which we bring before your majesty in commemoration of Saint Joseph, and mercifully grant that the gifts we bring may become the means of protection for those who call upon you. Through Christ our Lord.

Amen.

PREFACIO

V/. El Señor esté con vosotros.

R/. Y con tu espíritu.

V/. Levantemos el corazón

**R/. Lo tenemos levantado
hacia el Señor.**

V/. Demos gracias al Señor,
nuestro Dios.

R/. Es justo y necesario.

En verdad es justo y necesario, es nuestro deber y salvación darte gracias siempre y en todo lugar, Señor, Padre santo, Dios todopoderoso y eterno.

Y alabar, bendecir y proclamar tu gloria en la conmemoración de san José obrero, el hombre justo que diste por esposo a la Virgen Madre de Dios; el servidor fiel y prudente que pusiste al frente de tu Familia para que, haciendo las veces de padre, cuidara a tu único Hijo, concebido por obra del Espíritu Santo, Jesucristo, Señor nuestro.

Por él, los ángeles y los arcángeles, y todos los coros celestiales celebran tu gloria, unidos en común alegría.

PREFACE

V/. The Lord be with you.

R/. And with your spirit.

V/. Lift up your hearts.

R/. We lift them up to the Lord.

V/. Let us give thanks to the
Lord our God.

R/. It is right and just.

It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

And on the commemoration of Saint Joseph to give you fitting praise, to bless you and glorify you. For this just man was given by you as spouse to the Virgin Mother of God and set as a wise and faithful servant in charge of your household to watch like a father over your only begotten Son, who was conceived by the overshadowing of the Holy Spirit, our Lord Jesus Christ.

Through him the Angels praise your majesty, Dominions adore and Powers tremble before you. Heaven and the Virtues of hea-

Permítenos asociarnos a sus voces cantando humildemente tu alabanza:

ven and the blessed Seraphim celebrate together with exultation. May our voices, we pray, join with theirs in humble praise, as we acclaim

SANCTUS

Soprano

Alto

Tenor

Bajo

Am G Am Dm F E Dm G

Sanc-tus, Sanc-tus, Sanc - tus, Do-mi-nus De-us Sa - ba-oth. Ple-ni sunt

Ple-ni sunt

Sp.

Al.

Tn.

Bj.

Em Am F Dm E A D E

cae-li et ter-ra glo-ri-a tú - a. Ho - san - na, ho-san-na in ex-cel-sis, ho -

cae-li et ter-ra glo-ri-a tú - a. Ho - san - na, in ex - cel-sis, ho -

Ho - san - na, Ho -

Sp.

Al.

Tn.

Bj.

F#m E A D E F#m

san-na in ex - cel - sis. Ho-san - na, ho-san-na in ex - cel - sis, ho - san-na in ex -

san-na in ex - cel-sis. Ho-san - na, in ex - cel-sis, ho - sa-nna in ex -

san-na in ex - cel - sis. Ho - san - na, ho - san-na in ex -

Sp. 16
cel - sis. Be - ne - dic - tus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi -

Al. 16
cel - sis. Be - ne - dic - tus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi -

Tn. 16
cel - sis. Be - ne - dic - tus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi -

Bj. 16

Sp. 21
ni. Ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis. Ho -

Al. 21
ni. Ho - san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis. Ho -

Tn. 21
ni. Ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.

Bj. 21
Ho - san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis. Ho -

Sp. 26
san - na, ho - san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis.

Al. 26
san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis.

Tn. 26
Ho - san - na, ho - san - na in ex - cel - sis.

Bj. 26
san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis.

*Santo, Santo, Santo es el Señor
Dios del universo.*

*Llenos están el cielo y la tierra
de tu gloria.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en
lo alto del cielo.*

*Bendito el que viene en el nom-
bre del Señor.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en
lo alto del cielo.*

PLEGARIA EUCARÍSTICA II

Santo eres en verdad, Señor, fuente de toda santidad; por eso te pedimos que santifiques estos dones con la efusión de tu Espíritu, de manera que sean para nosotros Cuerpo y ✠ Sangre de Jesucristo, nuestro Señor.

El cual, tomó pan, dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, diciendo:

TOMAD Y COMED TODOS DE ÉL, PORQUE ÉSTO ES MI CUERPO, QUE SERÁ ENTREGADO POR VOSOTROS.

*Holy, Holy, Holy Lord God of
hosts.*

*Heaven and earth are full of your
glory.*

Hosanna in the highest.

*Blessed is he who comes in the
name of the Lord.*

Hosanna in the highest.

EUCCHARISTIC PRAYER II

You are indeed Holy, O Lord, the fount of all holiness. Make holy, therefore, these gifts, we pray, by sending down your Spirit upon them like the dewfall, so that they may become for us the Body and ✠ Blood of our Lord Jesus Christ.

At the time he was betrayed and entered willingly into his Passion, he took bread and, giving thanks, broke it, and gave it to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT OF IT, FOR THIS IS MY BODY, WHICH WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

Del mismo modo, acabada la cena, tomó este cáliz glorioso en sus santas y venerables manos; dando gracias te bendijo, y lo dio a sus discípulos diciendo:

TOMAD Y BEBED TODOS DE ÉL, PORQUE ÉSTE ES EL CÁLIZ DE MI SANGRE, SANGRE DE LA ALIANZA NUEVA Y ETERNA, QUE SERÁ DERRAMADA POR VOSOTROS Y POR MUCHOS PARA EL PERDÓN DE LOS PECADOS. HACED ESTO EN CONMEMORACIÓN MÍA.

V/. Éste es el Sacramento de nuestra fe.

R/. Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección. ¡Ven, Señor Jesús!

Así, pues, Padre, al celebrar ahora el memorial de la muerte y resurrección de tu Hijo, te ofrecemos el pan de vida y el cáliz de salvación, y te damos gracias porque nos haces dignos de servirte en tu presencia. Te pedimos humildemente que el Espíritu Santo congregue en la unidad a cuantos participamos del Cuerpo y Sangre de Cristo.

Acuérdate, Señor, de tu Iglesia extendida por toda la tierra; y

In a similar way, when supper was ended, he took the chalice and, once more giving thanks, he gave it to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND DRINK FROM IT, FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD, THE BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL COVENANT, WHICH WILL BE Poured OUT FOR YOU AND FOR MANY FOR THE FORGIVENESS OF SINS. DO THIS IN MEMORY OF ME

V/. The mystery of faith.

R/. We proclaim your Death, O Lord, and profess your Resurrection until you come again.

Therefore, as we celebrate the memorial of his Death and Resurrection, we offer you, Lord, the Bread of life and the Chalice of salvation, giving thanks that you have held us worthy to be in your presence and minister to you. Humbly we pray that, partaking of the Body and Blood of Christ, we may be gathered into one by the Holy Spirit.

Remember, Lord, your Church, spread throughout the world,

con nuestro Obispo el Papa León XIV y todos los pastores que cuidan de tu pueblo, llévala a su perfección por la caridad.

Acuérdate también de nuestros hermanos que se durmieron en la esperanza de la resurrección, y de todos los que han muerto en tu misericordia; admítelos a contemplar la luz de tu rostro. Ten misericordia de todos nosotros, y así, con María, la Virgen Madre de Dios, su esposo san José, los apóstoles y cuantos vivieron en tu amistad a través de los tiempos, merezcamos, por tu Hijo Jesucristo, compartir la vida eterna y cantar tus alabanzas.

Doxología:

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Amén.

and bring her to the fullness of charity, together with our Bishop Pope Leo XIV and all the clergy. Remember also our brothers and sisters who have fallen asleep in the hope of the resurrection, and all who have died in your mercy: welcome them into the light of your face.

Have mercy on us all, we pray, that with the Blessed Virgin Mary, Mother of God, with blessed Joseph, her Spouse, with the blessed Apostles, and all the Saints who have pleased you throughout the ages, we may merit to be coheirs to eternal life, and may praise and glorify you through your Son, Jesus Christ.

Doxology:

Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

Amen.

RITO DE COMUNIÓN

PADRE NUESTRO

Padre nuestro...

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

RITO DE LA PAZ

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: «La paz les dejo, mi paz les doy», no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Amén.

V/. La paz del Señor esté siempre con vosotros.

R/. Y con tu espíritu.

El diácono:

Dense fraternalmente la paz.

COMMUNION RITE

THE LORD'S PRAYER

Our Father...

Deliver us, Lord, we pray, from every evil, graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our Savior, Jesus Christ.

For the kingdom, the power and the glory are yours now and for ever.

RITE OF PEACE

Lord Jesus Christ, who said to your Apostles: «Peace I leave you, my peace I give you», look not on our sins, but on the faith of your Church, and graciously grant her peace and unity in accordance with your will. Who live and reign for ever and ever. Amen.

V/. The peace of the Lord be with you always.

R/. And with your spirit.

Deacon:

Let us offer each other the sign of peace.

AGNUS DEI

Soprano Bm A D F#m Bm G Em A

Ag - nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.

Alto mi - se - re - re no - bis.

Tenor mi - se - re - re

Bajo

Bm A D F#m Bm G Em A F#m

7 Ag - nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.

7 Ag - nus De - i, mi - se - re - re no - bis.

7 Ag - nus De - i, qui tol - lis, mi - se - re - re.

Ag - nus De - i, qui tol - lis, mi - se - re - re no - bis.

Bm A D F#m Bm G A G A D

13 Ag - nus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

13 Ag - nus De - i, do - na no - bis pa - cem.

13 Ag - nus De - i, qui tol - lis, do - na no - bis pa - cem.

13 Ag - nus De - i, qui tol - lis, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

CORDERO DE DIOS

Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo

Ten piedad de nosotros

Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo

Ten piedad de nosotros

Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo

Danos la paz

V/. Éste es el Cordero de Dios, Jesucristo, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

R/. Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

LAMB OF GOD

Lamb of God, you take away the sins of the world,

Have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world,

Have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world,

Grant us peace.

V/. Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

R/. Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

CANTOS DE COMUNIÓN

ECCOMI

D A4 A Em D G D

Ec - co - mi, ec - co - mi! Si - gno - re, io

The first system of music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of a vocal line and a bass line. The vocal line has a melody with notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass line has notes G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3. Chords are indicated above the vocal line: D, A4, A, Em, D, G, D.

4 A4 A Bm F#m G D

ven - go. Ec - co - mi, ec - co - mi!

The second system of music continues the melody. The vocal line has notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass line has notes G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3. Chords are indicated above the vocal line: A4, A, Bm, F#m, G, D.

7 G D A A4 A D

Si com - pia in me la tua vo - lon - tà.

The third system of music concludes the piece. The vocal line has notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass line has notes G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3. Chords are indicated above the vocal line: G, D, A, A4, A, D.



1. Nel mio Si - gno - re ho spe - ra - to
2. I mie - i pie - di ha re - so sal - di,
3. Il sa - cri - fi - cio non gra - di - sci,
4. Sul tu - o li - bro di me è scrit - to:



e su di me s'è chi - na - to,
si - cu - ri ha re - so i miei pas - si.
ma m'hai a - per - to l'o - rec - chio,
si com - pia il tu - o vo - le - re.



ha da - to a - scol - to al mio gri - do,
Ha mes - so sul - la mia boc - ca
non hai vo - lu - to o - lo - cau - sti,
Que - sto, mio Di - o, de - si - de - ro,



m'ha li - be - ra - to dal - la mor - te.
un nuo - vo can - to di lo - de.
al - lo - ra ho det - to: I - o ven - go!
la tu - a leg - ge è nel mio cuo - re.

I AM THE BREAD OF LIFE



1. I am the Bread of life. He who
2. The bread that I will give is my
3. Un - less you eat of the
4. I am the Res - ur - rec - tion,
5. Yes, Lord, I be - lieve that



comes to me shall not hun - ger. He who be -
flesh for the life of the world, and he who
flesh of the Son of Man and
I am the Life. He who be -
you are the Christ, the



lieves in me shall not thirst. No one can come to
eats of this bread, he shall live for -
drink of his blood, and drink of his
lieves in me, e - ven if he
Son of God, who has

8

Fm/Ab Db Eb

me un - less the Fa - ther draw him.
 e - ver, he shall live for - ev - er.
 blood, you shall not have life with - in you.
 die, he shall live for - ev - er.
 come in - to the world.

11

Eb A/C Eb/Bb Ab Db/F Bbm7

And I will raise him up, and I will raise him

15

Eb Ab Db Bbm7 Eb Ab

up, and I will raise him up on the last day.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Señor, tú nos has alimentado con la eucaristía; por ello te pedimos que, dando testimonio, como san José, del amor que infundes en nuestros corazones, podamos gozar continuamente de la paz verdadera.

Por Jesucristo, nuestro Señor.

Amén.

PRAYER AFTER COMMUNION

Having fed upon heavenly delights, we humbly ask you, O Lord, that, by Saint Joseph's example, cherishing in our hearts the signs of your love, we may ever enjoy the fruit of perpetual peace.

Through Christ our Lord.

Amen.

RITO DE CONCLUSIÓN

V/. El Señor esté con vosotros.

R/. Y con tu espíritu.

V/. Y la bendición de Dios todopoderoso, Padre ✠ Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre vosotros.

R/. Amén

El diácono: Podéis ir en paz.
Demos gracias a Dios.

CONCLUDING RITE

V/. The Lord be with you.

R/. And with your spirit.

V/. May almighty God bless you, the Father ✠ and the Son, and the Holy Spirit.

R/. Amen

Deacon: Go forth, the Mass is ended.

Thanks be to God.

REGINA COELI

Regína caeli, laetáre, allelúia. Quia quem merúisti portáre, allelúia.
Resurréxit, sicut dixit, allelúia. Ora pro nobis Deum, allelúia.

CANTO FINAL

MADRE DE MISERICORDIA



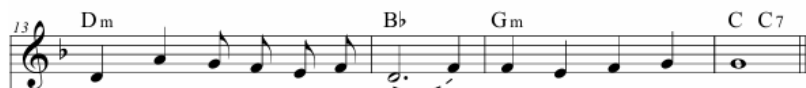
1. Hoy ve - ni - mos an - te ti con nues - tras mi - se - rias.
2. En tu se - no se_en - car - nó la mi - se - ri - cor - dia
3. En tu_a - bra - zo ma - ter - nal nos a - ban - do - na - mos,



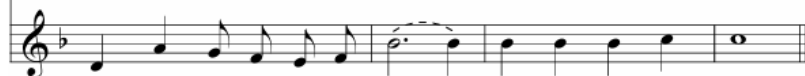
Á - bre - nos tu co - ra - zón y tu com - pa - sión.
y_en - gen - dró tu co - ra - zón a la_hu - ma - ni - dad.
Ma - dre de fi - de - li - dad, Ma - dre del do - lor,



Tú, de pie jun - to_a la cruz, la Co - rre - den - to - ra,
Jun - to_a ti pue - den sa - nar to - das las he - ri - das.
Rei - na de la_in - ter - ce - sión, Ma - dre de_es - pe - ran - za,



Ma - dre_en la cru - ci - fi - xión y_en la re - sur - rec - ción.
E - res bál - sa - mo de paz y con - so - la - ción.
Ma - dre de la re - den - ción, Ma - dre del a - mor.



17 F C B \flat

Ma - dre de mi - se - ri - cor - dia, Ma - rí - a, ma - dre

Ma - dre de mi - se - ri - cor - dia, Ma - rí - a, ma - dre

Ma - dre de mi - se - ri -

20 C F C

mí - a. Ma - dre de mi - se - ri - cor - dia,

mí - a. Ma - dre de mi - se - ri - cor - dia,

cor - dia. Ma - dre, rue - ga

23 B \flat G m C

último estribillo

C F

rue - ga por no - so - tros. so - tros.

rue - ga por no - so - tros. so - tros.

por no - so - tros. so - tros.

